

Pb.Nr. 55 0137 96

Anlage 5

1. Ausfertigung

Fahrzeugteil: Sonderrad, 6 J x 14 H2, Typ 1380

Hersteller: MIM Ruote Alloy Wheels spa

Seite 1 von 10

Prüfgegenstand: Sonderrad 6 J x 14 H2

Typ: 1380

| An- lage | Ausf. | Ausführungsbezeichnung Kennzeichnung Rad | Kennzeichnung Zentrierring | Mitten- loch- ϕ [mm] | zul. Rad- last [Kg] | Loch- kreis- ϕ [mm]/ Lochz. | Ein- preß- tiefe [mm] | Ab- roll- umfang [mm] |
|-------------|-------|--|-------------------------------|---------------------------------|---------------------------|---|--------------------------------|--------------------------------|
| 5 | H1C | 100/E2C | $\phi 60,1$ $\phi 56,2$ | 56,2 | 530 | 100/4 | 35 | 1940 |

Mittenbohrungs- ϕ des Rades
(Zentrierringausf.) in mm: 60,1

Zentrierringzeichnungs-Nr.: G003-56,2

Zentrierart: Mittenzentrierung

Radbefestigungsteile: (mitgeliefert)

| Art | Typ | Gewinde | Bund | Schaft- länge | Anzugs- moment | Zeichnungs-Nr. |
|-----|---------|------------|----------|------------------|-------------------|----------------|
| - | Muttern | 42 M12x1,5 | 60°Kegel | --- mm | 100 Nm | 042 |

Spurverbreiterung: kleiner 2%

Verwendungsbereich:
HONDA,
ROVER,
MITSUBISHI,
DAIHATSU,
KIA,
PROTON

Pb.Nr. 55 0137 96

Anlage 5

1. Ausfertigung

Fahrzeugteil: Sonderrad, 6 J x 14 H2, Typ 1380
Hersteller: MIM Ruote Alloy Wheels spa

Seite 2 von 10

4100-H01.604.RV13

| Fahrzeug- typ | ABE-Nr. ggf. EWG-Nr. | Verkaufsbe- zeichnung | Leistung [kW] ggf. Ausführung | Bereifung ggf. Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|------------------|----------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--|-----------------------------|
| AF | D 302 | Honda Civic | 74 | 175/65R14 | A02)A04)A05) |
| AL | D 303 | | 40 | 185/60R14 | A06)A08)A09) |
| AG | D 304 | | 52 | | A12)A14)A23) |
| AH | D 305 | | 63/66/74 | | B03) |
| AS | E 166 | | 92 | 185/60R14 | |
| | | | | 195/60R14 | |
| | | | | A01)G01) | |
| ED 2 | E 713 | | 66 | 175/65R14 | |
| ED 4 | E 714 | | 80/81 | 185/60R14 | |
| EC 8 | E 716 | | 55 | 195/60R14 | |
| | | | | A01)G01) | |
| EC 9 | E 717 | | 66 | | |
| ED 7 | E 718 | | 80/81 | 205/55R14 | |
| | | | | A01)K42) | |
| ED 6 | F 180 | | 66 | | |
| ED 3 | F 311 | | 66 | | |
| ED 9 | E 715 | | 91/96 | 185/60R14 | |
| | | | | 195/60R14 | |
| | | | | A01)G01) | |
| | | | | 205/55R14 | |
| | | | | A01)K42) | |
| EE 4 | E 803 | Honda Civic Shuttle | 80 | 175/65R14 | |
| | | | | 185/60R14 | |
| | | | | 195/60R14 | |
| | | | | 205/55R14 | |
| EG 3 | F 876 | Honda Civic | 55 | 175/65R14 | |
| EG 4 | F 877 | | 66 | 185/60R14 | |
| EG 8 | F 875 | | 66 | 195/60R14 | |
| | | | | A01)G01)K02) | |
| EJ 2 | G 624 | | 74 | K07)K11) | |
| | | | | 205/55R14 | |
| | | | | A01)K02)K07) | |
| | | | | K11) | |

Pb.Nr. 55 0137 96

Anlage 5

1. Ausfertigung

Fahrzeugteil: Sonderrad, 6 J x 14 H2, Typ 1380
Hersteller: MIM Ruote Alloy Wheels spa

Seite 3 von 10

| Fahrzeug- typ | ABE-Nr. ggf. EWG-Nr. | Verkaufsbe- zeichnung | Leistung [kW] ggf. Ausführung | Bereifung ggf. Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|------------------|-----------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--|------------------------------|
| EH 9 | F 883 | Honda Civic | 92 | 175/65R14-82Q M+S | A02)A04)A05) A06)A08)A09) |
| EG 5 | F 878 | | | 205/55R14 | A12)A14)A23) B03) |
| EH 6 | G 070 e6* 93/81* 0016*.. | | | A01)K02)K07) K11) 185/60R14 | |
| EJ 1 | G 623 | | | 195/60R14 A01)G01)K02) K07)K11) | |
| EG 6 | F 879 | | 118 | 195/60R14-85T M+S | |
| EG 9 | F 884 | | | A01)K02)K07) K11) | |
| EG 2 | G 069 e6* 93/81* 0017*.. | | | 175/65R14-82Q M+S 195/60R14 A01)K02)K07) K11) 205/55R14 A01)K02)K07) K11) | |
| EE 8 | F 468 | | 110 | 195/60R14 | |
| EE 9 | F 469 | | | 205/55R14 | |
| ED 3 | E 965 | | 66 | 175/65R14 R09) | |
| HW | F 340 | Honda Concerto | 66/82/90 | 185/60R14 195/60R14 A01)K02)K07) K08) 205/55R14 A01)K42)K49) K50) | |
| BA 2 | D 993 | Honda Prelude | 101 | 195/60R14 | A02)A04)A05) A06)A08)A09) |
| BA 4 | E 605 | | 101/103/110 | 175/70R14-84Q M+S | A12)A14)A23) L05) |
| | | | 80/84 | 185/60R14 185/65R14 195/60R14 | |

Pb.Nr. 55 0137 96

Anlage 5

1. Ausfertigung

Fahrzeugteil: Sonderrad, 6 J x 14 H2, Typ 1380
Hersteller: MIM Ruote Alloy Wheels spa

Seite 4 von 10

| Fahrzeug- typ | ABE-Nr. ggf. EWG-Nr. | Verkaufsbe- zeichnung | Leistung [kW] ggf. Ausführung | Bereifung ggf. Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|------------------|------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--|--|
| MA 8 | G 916 e11* 93/81* 0018*.. | Honda Civic | 66 | 175/65R14 185/60R14 | A02)A04)A05) A06)A08)A09) A12)A14)A23) |
| MA 9 | G 917 e11* 93/81* 0022*.. | | 66 | 195/55R14 A01)K02)K07) K08) 195/60R14 A01)G01)K02) K07)K08) | |
| MB 1 | G 918 e11* 93/81* 0023*.. | | 83/93 | 205/55R14 A01)K02)K05) K07)K08) | |
| EJ 9 | e6* 93/81* 0006*.. | | 55/66 | | |
| EJ 6 | e6* 93/81* 0013*.. | | 77 | | |
| EJ 8 | e6* 93/81* 0014*.. | | 92 | | |
| EK 3 | e6* 93/81* 0007*.. | | 84 | | |
| EK 1 | e6* 93/81* 0008*.. | | | | |
| EK 4 | e6* 93/81* 0009*.. | | 118 | 185/65R14-86Q M+S | |
| AD | D 300 | Honda | 74 | 185/60R14 | A02)A04)A05) A06)A08)A09) |
| AC | D 301 | Accord | 65 | 185/65R14 | A12)A14)A23) B03) |
| CA 4 | D 990 | | 65 | 195/60R14 | |
| CA 5 | D 991 | | 75/76/78/90 | | |
| | D 991/1 | | 75/76/78/85/90/ 98/101 | 175/65R14 R37) 185/65R14 R37) 195/60R14 175/70R14 M+S | |

Pb.Nr. 55 0137 96

Anlage 5

1. Ausfertigung

Fahrzeugteil: Sonderrad, 6 J x 14 H2, Typ 1380
Hersteller: MIM Ruote Alloy Wheels spa

Seite 5 von 10

| Fahrzeug- typ | ABE-Nr. ggf. EWG-Nr. | Verkaufsbe- zeichnung | Leistung [kW] ggf. Ausführung | Bereifung ggf. Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|------------------|----------------------------|---------------------------|-------------------------------------|---|--|
| CAO | G 005 | Mitsubishi Colt/Lancer | 50/55/66/83 | 175/65R14 185/60R14 A01)K02)K07) Y91) | A02)A04)A05) A06)A08)A09) A12)A14)A23) A58)B02) |
| CAOW | G 230 | Mitsubishi Lancer SW | 50/83 | 195/55R14 A01)K02)K07) K08)Y91) 195/60R14 A01)G01)K07) K08)K42)Y91) | |
| CAO | G 005 | Mitsubishi Colt/Lancer | 103 | 185/60R14 A01)K02)K07) Y91) 195/60R14 A01)K07)K08) K42)Y91) | A02)A04)A05) A06)A08)A09) A12)A14)A23) A58)B02) |
| CJO | e1* 93/81* 0031*.. | Mitsubishi Colt | 55/66 | 175/65R14 185/55R14-79 185/60R14 | A02)A04)A05) A06)A08)A09) A12)A14)A23) A58)B02) |
| | | Mitsubishi Lancer | 55 | 175/65R14 185/55R14-79 185/60R14 | |
| DAO | e4* 93/81* 0005*.. | Mitsubishi Carisma | 66 | 175/65R14 175/70R14 185/65R14 195/60R14 205/55R14 A01)K23)K42) | A02)A04)A05) A06)A08)A09) A12)A14)A23) B02) |

Pb.Nr. 55 0137 96

Anlage 5

1. Ausfertigung

Fahrzeugteil: Sonderrad, 6 J x 14 H2, Typ 1380

Hersteller: MIM Ruote Alloy Wheels spa

Seite 6 von 10

| Fahrzeug- typ | ABE-Nr. ggf. EWG-Nr. | Verkaufsbe- zeichnung | Leistung [kW] ggf. Ausführung | Bereifung ggf. Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise | |
|------------------|------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|--|-----------------------------|--|
| XW | F 377 e11* 93/81* 0030*.. | Rover 200/400 - Reihe | 55/66/76/82/90 | 175/65R14 | A02)A04)A05) | |
| | | | | 185/60R14 | A06)A08)A09) | |
| | | | | 195/60R14 | A12)A14)A23) | |
| | | | | A01)K02)K07) | B03) | |
| | | | | K08) | | |
| | | | | 205/55R14 | | |
| | | | | A01)K42)K49) | | |
| | | | | K50) | | |
| | | | | 64,5/100/103 | 175/70R14 | |
| | | | | 185/60R14 | R09) | |
| 185/65R14 | | | | | | |
| 195/60R14 | A01)K02)K07) | | | | | |
| K08) | | | | | | |
| 205/55R14 | A01)K42)K49) | | | | | |
| K50) | | | | | | |
| RT | H 093 e11* 93/81* 0014*.. | Rover 400-Reihe | 76/82/83/100 | 175/65R14 | A02)A04)A05) | |
| | | | | R37) | A06)A08)A09) | |
| | | | | 185/60R14 | A12)A14)A23) | |
| | | | | 195/55R14 | B03) | |
| | | | | A01)K02)K07) | | |
| | | | | K08) | | |
| | | | | 195/60R14 | A01)G01)K02) | |
| | | | | K07)K08) | | |
| | | | | 205/55R14 | A01)K02)K05) | |
| | | | | K07)K08) | | |
| 63/77 (Diesel) | 185/65R14 | | | | | |
| 195/60R14 | A01)K02)K07) | | | | | |
| K08) | | | | | | |
| 205/55R14 | A01)K02)K05) | | | | | |
| K07)K08) | | | | | | |
| 175/65R14-82S | | | | | | |
| M+S | | | | | | |

Pb.Nr. 55 0137 96

Anlage 5

1. Ausfertigung

Fahrzeugteil: Sonderrad, 6 J x 14 H2, Typ 1380
Hersteller: MIM Ruote Alloy Wheels spa

Seite 7 von 10

| Fahrzeug- typ | ABE-Nr. ggf. EWG-Nr. | Verkaufsbe- zeichnung | Leistung [kW] ggf. Ausführung | Bereifung ggf. Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|-------------------|--|--------------------------|-------------------------------------|--|--|
| RF | H 224 e11* 93/81* 0016*.. | Rover 200-Reihe | 55/63/76/77/82/ 107 | 175/65R14 185/60R14 195/60R14 A01)K02)K07) K08)K11) 205/55R14 A01)K42)K49) K50)K56) | A02)A04)A05) A06)A08)A09) A12)A14)A23) B03) |
| C96L/C96S C96N | e11* 92/53 bzw. 93/81* 0002*.. | Proton 413 | 55 | 175/65R14 R09) 185/60R14 | A02)A04)A05) A06)A08)A09) A12)A14)A23) B02) |
| C97L/C97S C97N | e11* 92/53 bzw. 93/81* 0003*.. | Proton 415 | 66 | | |
| C98L/C98S C98N | e11* 92/53 bzw. 93/81* 0004*.. | Proton 416 | 83 | | |
| G 100 G 101 | F 150 | Daihatsu Charade | 27/35/38/40/41/ 66/74 | 165/65R14 K02) 175/60R14 K42) 185/55R14 K42) 185/60R14 G01)K42) | A01)A02)A04) A05)A06)A08) A09)A12)A14) A23)B02) |
| | F 150/1 | | 38/40/66 | 165/65R14 K02) 175/60R14 K42) 185/60R14 K42) | |

Pb.Nr. 55 0137 96

Anlage 5

1. Ausfertigung

Fahrzeugteil: Sonderrad, 6 J x 14 H2, Typ 1380

Hersteller: MIM Ruote Alloy Wheels spa

Seite 8 von 10

| Fahrzeug- typ | ABE-Nr. ggf. EWG-Nr. | Verkaufsbe- zeichnung | Leistung [kW] ggf. Ausführung | Bereifung ggf. Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|------------------|----------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--|--|
| A 101 | F 281 | Daihatsu Applause | 77 | 185/60R14 195/60R14 A01)G01)K02) K07) 195/55R14 A01)K02)K07) 175/65R14 | A02)A04)A05) A06)A08)A09) A12)A14)A23) |
| G 200 | G 464 | Daihatsu Charade | 62/66/77 | 165/65R14 K02)R37) 175/60R14 K42) 185/60R14 K42) | A01)A02)A04) A05)A06)A08) A09)A12)A14) A23) |
| FA | G 485 | Kia Sephia | 59 | 185/60R14 175/65R14 | A02)A04)A05) A06)A08)A09) A12)A14)A23) |

Auflagen und Hinweise:

- A01 Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von
Fahrzeughersteller
Fahrzeugtyp und
Fahrzeugidentifizierungsnummer
auf der im Abdruck der ABE des Sonderrades enthaltenen Bestätigung bescheinigen zu lassen.
- A02 Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen.
Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- A04 Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig.
- A05 Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist anhand eines Prüfberichtes aus einer ABE und ggf. durch Anbau-,Freigängigkeits- und Handlingsversuche nachzuweisen.

Pb.Nr. 55 0137 96

Anlage 5

1. Ausfertigung

Fahrzeugteil: Sonderrad, 6 J x 14 H2, Typ 1380

Hersteller: MIM Ruote Alloy Wheels spa

Seite 9 von 10

- A06 Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitzuliefernden Rad-schrauben bzw. Radmuttern verwendet werden.
- A08 Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwin-digkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.
- A09 Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- A12 Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwen-det werden können.
- A14 Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.
- A23 Es sind nur schlauchlose Reifen mit Gummiventilen DIN 7780 43 GS 11,5 zulässig.
- A58 Die Verwendung der Sonderräder ist nicht zulässig für Fahrzeugausfüh-rungen mit Allradantrieb.
- B02 Vor Montage der Sonderräder sind eventuell vorhandene Befestigungs-schrauben oder Sicherungsringe an den Bremstrommeln bzw. -scheiben zu entfernen.
- B03 Die Verwendung des Sonderrades ist nicht zulässig für Fahrzeugaus-führungen, die ausschließlich mit größeren Serienfelgen ausgestattet sind (mit Ausnahme von Felgen für M+S-Bereifung).
- G01 Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindig-keitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaub-ten Toleranzen (Paragraph 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige ange-glichen werden muß, kann diese Rad-Reifen-Kombination nicht als wahl-weise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.
- K02 Gegebenenfalls ist durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radhausaus-schnittkanten an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination sicherzustellen.
- K05 Gegebenenfalls ist an Achse 1 durch Nacharbeiten oder Anpassen der Radhaus-Innenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. Kunststoffinnenkot-flügel bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters (Motors) muß erhalten bleiben.
- K07 Gegebenenfalls ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen sicherzu-stellen.
- K08 Gegebenenfalls ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen sicherzu-stellen.
- K11 Gegebenenfalls ist das obere Heckschürzenende am Übergang zum Radhausausschnitt nachzuarbeiten, um eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

Pb.Nr. 55 0137 96

Anlage 5

1. Ausfertigung

Fahrzeugteil: Sonderrad, 6 J x 14 H2, Typ 1380

Hersteller: MIM Ruote Alloy Wheels spa

Seite 10 von 10

- K23 Gegebenenfalls ist an Achse 2 durch Abschleifen bzw. Nacharbeiten der Heckschürze und des Halteblechs am Übergang zum Radhausausschnitt eine ausreichende Freigängigkeit herzustellen.
- K42 Durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten an Achse 2 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination sicherzustellen.
- K49 Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.
- K50 Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.
- K56 Um eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination an Achse 2 sicherzustellen ist das obere Heckschürzenende am Übergang zum Radhausausschnitt nachzuarbeiten.
- L05 Rad-Reifen-Kombination nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Allradlenkung.
- R09 Die Verwendung dieser Reifengröße ist nur dann zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung in den Fahrzeugpapieren eingetragen ist.
- R37 Diese Reifengröße ist nicht zulässig für Fahrzeugausführungen die serienmäßig nur mit breiterer Bereifung ausgerüstet sind.
- Y91 Ausreichende Freigängigkeit an Achse 2 ist durch Abschleifen bzw. Nacharbeiten der Stoßstange und des Halteblechs am Übergang zum Radhausausschnitt herzustellen.

Diese Anlage mit den Blättern 1 - 10 und dem "Hinweisblatt Reifen" hat nur Gültigkeit in Verbindung mit dem Gutachten über die Dauerfestigkeit des oben genannten Sonderrades.